

21477/73

キネマテック

Cine Niterói

キネマテック

RUA GALVÃO BUENO, 102 TEL. 37-3551

"ROUXINOL DO POMAR"

Mihashi Michiya - Iida Tyoko - Sonjo Miki

Prog. LiVre — Acomp. Nac.

ふるさとの唄 お母さんの東京見物

かあ きょうと きょうと きょうと

近封
日切



五十年の歴史
が証明する
健康のもと

錠劑 わかもと WAKAMOTO

効き目を服むには
日本一の
「わかもと」

— maximo em fortificante —



DISTRIBUIÇÃO INTERNA

Notícias do CINE NITEROI — N.º 229

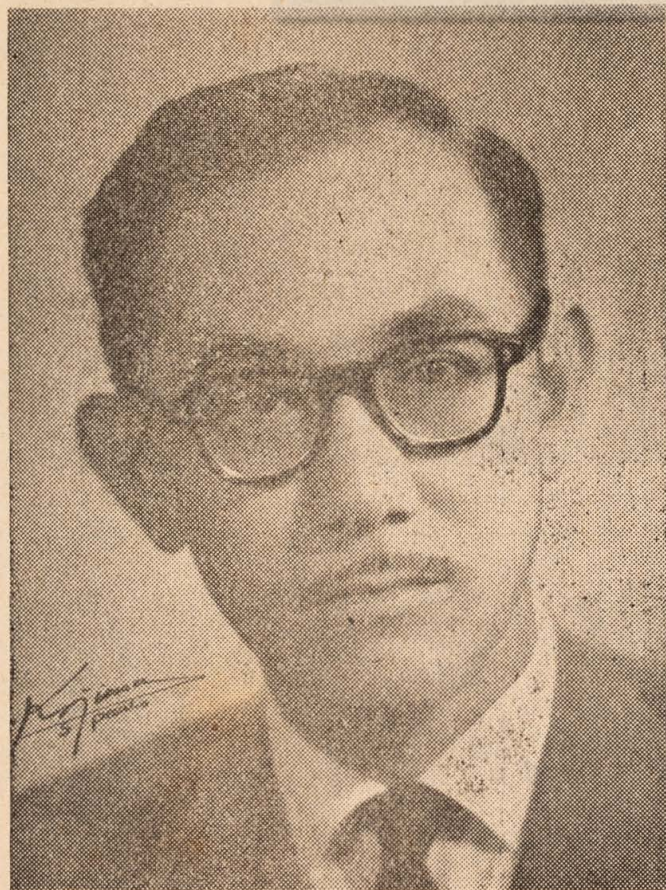
逢いたいなアあの人に

伊豆の連山を背景になだらかな坂道をバスがサイクリングの一團を追いつ越して行つた時のこと——。車中で春江の讀んだ手紙が窓外に飛ばされると、それが偶然にもベタルを踏む敏男に拾われて、旅館まで届けられた。二人はともに幼な馴染みの間柄だつた。

敏男は今では伯父の家に世話になり大學にまで行つてゐる。一方の春江は病床の兄に代り農漁の暇をみては此の地方に行商に出てくる身だつた。十数年ぶりの再會に、その夜、二人は夜のふけるのも忘れて過去の想いでに話はずませていた。家庭教師に出ている先輩の家の連中と共に來た敏男には、何かと窮屈なところもあつたが、春江との仲を感じずしてしつ妬する令嬢の京子は、それを割こうと計畧の電話で彼を歸京させてしまう。翌日、春江が訪れた時には、すでに敏男が歸つた後だつた。

その頃一島の有力者の順造が春江に清太郎との縁談を持ちこんで來ていた。彼女にしてみれば有難迷惑なことであつたが、良家の清太郎といえれば身分に不足はなく、母親のお芳はこれを無條件で決めてしまう。封建的な人々の考えから春江は完全に無視されたかたちであつた。唯一人、兄の許婚者である八重だけが彼女を勵ましていたやがて、村祭りが訪れた。春江は末來の花嫁として清太郎の家にすゝまぬ氣持で挨拶に行かされ、歸り道、清太郎に送られて來た彼女は、意外にも敏男と出逢う。二人の樂しそうな語らいを盗み見た清太郎は卑けふにも船着場に敏男を待ち伏せ、暴力を振つて敏男に迫つて來るのだつた。傷ついた敏男を、我が身を忘れて介抱する春江の姿は余りにも痛ましかつたが、それだけに二人の氣持はより以上に固くなつて行くのだつた。

春江の許には結納品が届けられ、氣のすゝまぬ結婚式が準備されるようになると春江はもう氣が氣でなくなつた。
そして……



PARA
DEPUTADO ESTADUAL

Ioshifumi Utiyama

advogado do

Banco América do Sul S. A.

Fiação e Tec. Kanebo do Brasil S. A.

Taiyo Fishery Co. Ltd. — Pescados
Oceania do Brasil Ltda.

Soc. Brasileira Agro-Industrial Ltda.



Escritório:

Rua José Bonifácio, 209 - 8.º - s/802

Tels. 33-2061 - 35-6276

São Paulo

ALFAIATARIA MIYAMOTO

R. Conde do Pinhal, 30
Tel. 33-4994 - S. Paulo

最新型洋服なら……
断然宮本と定評ある皆様の
宮本洋服店
(遠藤書店横)



Kawauchi & Irmão Ltda.

アベニード・リベル
ダーデニ番一階二号
川内兄弟商會



訪日お土産なら
何んでも揃ふ

“DESPERTAR TARDIO”

Prog. Livre

Acomp. Nae.

Shimakura Thiyoko - Nakamura Masako - Matsushima Tomoko



逢いたいなあの日に

近日封切

日本中を風靡した哀愁の島倉メロデー!
あの唄が・あの聲が
全篇に流れる女性ファン熱狂の傑作!



本店をガールボン・

アエノ街二二番

電話 三三・六九六七
に移りました

御利用下さい

ESCOLA DE CORTE E COSTURA DARIA

R. da Gloria, No 463. 1º andar. sala 8.



Aulas Diurnas e Noturnas

Matriculas sempre abertas

★速成科 ★普通科★

授業は朝・晝・夜・何時でも入
學出來ます(寄宿舎もあり)

公認ダリヤ洋裁女學校(シネ・ニテロイ下)

すべての
即物件は
お電話で
電話 三三 四二八九
三三 八四六九

ウニオ
世界一の
利子の
安い

無
盡

Drogaria Anhangabaú

晝夜営業 ABERTA DIA E NOITE

宮田薬局 多年経験の薬剤士が晝夜の別なく御應待致します

内外新薬品を豊富に取揃え皆様へ親切丁寧をモットーとする店

Rua Carlos Sousa Nazaret, 462 (ant. Rua Anhangabaú, 988) (中央メルカード) Teles: 33-3051 e 33-5706

FOTO PERFEIÇÃO

OK ADA

Rua Teodoro Sampaio, 2122 - Pinheiros
岡田寫真館

FOTO

永年の経験ある.....

寫眞は優秀な技術と

兒島寫真館
館主 兒島末男

Matriz: Rua Quintino Bocaiuva, 291 - 1.º and. Tel. 34-0001 - São Paulo
Filial: Rua Frederico Alvarenga, 238 Tel. 32-0180 - São Paulo

プログラム
Programa de HOJE

Dia 23 a 29 de Junho
Semana: A Partir de 14 horas.
Dcm, Feriado: A Partir de 12 hrs.

今日の映画 HOJE
elenco

Eri Tiemi Kawai Midori
Ishihara Yujiro Nanjiyo Haruo
Kosugui Isamu Tani Toho

1) Comp. Nacional
2) TRAILER (廣告)
Quando Fala o Coração
君を愛す
Rouxinol do Pomar
哀愁のりんご園
Rouxinol do Pomar
おかあさん東京見物
Somos Sete
七人の兄いもうと

3) アジャ競技大會
ニュース終了篇
4) Caiu do ceu uma Estrela
ジャズ娘誕生

チエミの扮する椿油賣りの娘が温い肉身愛や裕次郎とのユーモラスな戀に彩どれついにジャズ界1歌手となつて唄いまくるまでを描く今春随一の明るく愉しい物語

河井みどり.....江利チエミ
南條 春夫.....石原裕次郎

寫眞の御用命は
兒玉寫真館へ

FOTO KOBAMA São Paulo

Matriz: Praça da Sé, 242-1.º and. Tel. 35-0876
Filial: Rua A n.º 37 - Broklyn (Ao lado da Igreja)

料亭

初は奈

RUA GLICERIO, 434 - SÃO PAULO

MOVEIS LAFER ArteDurabilidade
R. Lavapés, 22 - Tel. 36-4346
São Paulo

日本への旅は
ラフェルの家具で!

このたびモヴェス・ラフェルでは大懸賞訪日券付の大賣出しを始めました

一品でも御買上げのかたに抽籤券を差し上げております。この期を逸せず御来店下さい

Loja Nishitani
R. Itapura de Miranda, 22 - Tel. 37-8983 - S. Paulo (中央メルカード近く)

當工場から消費者の皆様へ直接提供するロージャ西谷

内外食料品を初めとして家庭日用品、贈答用品等々一軒の店で何でも間に合うように豊富に取揃えてある皆様の百貨店

支店 小賣部
ロージャ・西谷

聖市イタプーラ・デ・ミランダ街二二三
電話 三七〇八八三

本店 卸部
西谷商工會社

聖市ピンチ・シニコ・デ・マルソ街二五三三
電話 三二一八一七三

今年もお買物は

シネマのおがそりに冷たい紅茶とどらや

皆様に儲けて頂く店!

loja cha-flora R. GALVÃO BUENO 48 TEL. 36-6810

却結婚記念K!

FOTO TAKAYAMA

Matriz: Loo 7 de SETEMBRO, 34 2.º and. TEL. 32-5901 (COMÉRCIO DA AV. LIBERDADE)
Filial: AV. da LIBERDADE, 371 1.º and. TEL. 34-5584



Alfaiataria Gloria

Artigos Finos para Cavalheiros
R. Galvão Bueno, 132
Tel. 37-1420 (pegado ao Cine Niteroi)

最高の技術・最底の値段
便利な月賦
紳士、淑女用洋服一切、カミ
ーザ、洋品一切、紳士用既製
品一切
グロリア洋服店

CASA EBISU



RELOJOARIA

Rua Galvão Bueno, 45

時計・貴金属・寶石類

時計修繕・貴金属細工一切
落安、迅速に御用命に應じます



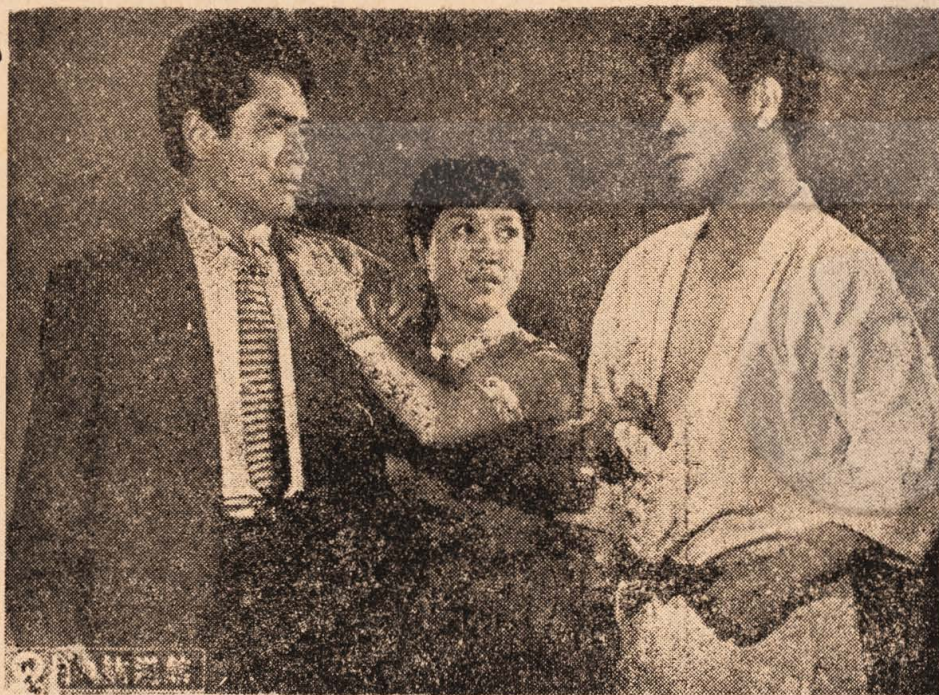
Kenji Sugawara
Yasuko Kawakami

“CORACÃO EM JOGO”

Prog. Livre
Ac. Nacional



月の絃道館



近日封切

柔道映画の痛快さと甘美な戀愛が三大メタッパ競演で展開するこの物語は、熱狂する興奮の渦の中に、全日本柔道選手権を賭けて激突する二つの青春が、戀に、兄弟愛に感激の嵐を呼ぶ。
柔道小説では右に出る者のない富田常雄の原作で監督は木村恵吾、出演者は菅原謙二、根上淳

SHIBUKAWA & CIA. LTDA.

Rua Itapura de Miranda, 72 Tel. 35 89 5

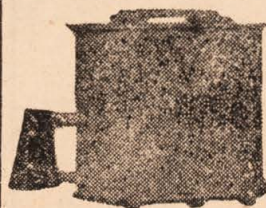
São Paulo

肥料……農薬品 種子物 大量入荷
リオ・グランデ米 内外食糧品 一切
最新式ヤンマー・ディーゼル・モートル販賣
養鶏家に無くてはならぬオリオ・デ・フィガド

シブカワ兄弟商會へ

Fáb. e Consertos de Caldeira para Banheiro e Calhas

Patente 82992



R. Cons. Furtado, 634
Tel. 34-1753

野本
風呂釜店

日本式風呂
を御使用下さい
實用に輕便な
そして安價な

菓子菓ギンカ

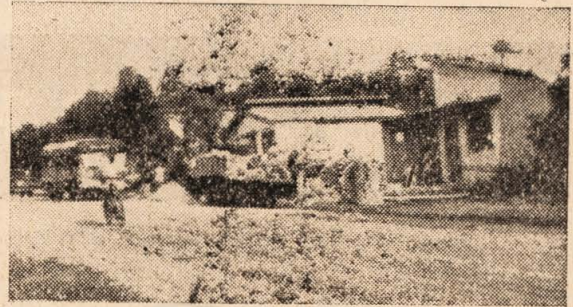
祝儀用・佛事用・御菓子各種多少に不拘御用命の程を

Rua Cantareira, 145 - Tel: 32-7274

工場 Rua Progridor, 148 - Caxingul

Jardim Presidente Dutra

Av. Conceição, 57 5.º andar - Tel: 38-1550 - 33-2052



我が社が移民五十年祭を記念してお奨めする邦人への最良のプレゼント！

◎聖市隣接の衛星都市の土地分譲
◎ジャルジン・プレジデント・ツトラが、今素晴らしい人気を呼んでいるのは何故でしょう。

●地主が有名なマタラーゾ財閥であること。

●場所がサンパウロ都心より僅か十九、半キロ米の地間で自動車でも十五分で行けること。

●ツトラ街道に面した丘陵地帯で健康地であること。

●賣出し早々より諸文化施設が着々進行して居ること。

●カイシャ・エコノミカ・フエデラーによる家屋建築が續々建てられて居ること。

●地価が安く支拂が長期で唯にても地主になれること。

●四十日以内に中心より直通オニバスが通じること。

●住宅地帯、商業地帯、工業地帯、小シヤカラ地帯等有ること。

◎お購めは一日も早く
御視察御希望の方は是非當事務所へ

ニテロイ不動産事務所

聖市ブラッサリベルダデー

電話 三六・二五一六

Foto-Cine

Kodacolor Agfacolor
Varejo e Atacado

Rua da Gloria, 224
São Paulo



宮坂寫真館

グロリア街二二四

イーストマンカラ
アグファカラ
◎天然色寫真撮影致します
最新の設備と
優秀な技術の

寫真機械並に

諸材料豊富 卸小賣



サンパウロで
日本人唯一の
皆様の

お靴の店

カルサードス

トキーヨ



Rua Senador Feijó, 18 - São Paulo

CREME - MODAN

モダンクリーム

大映カラー・総天然色映画

珠はくだけず

“Coração em Conflito” COLORIDO

近日堂々封切



Móveis NITEROI

Av. Liberdade, 456 - Tel. 37-5322 - S. Paulo

家具は

モーベス・ニテロイへ

目下ストックの大廉賣を致して

その他特別の御注文品も當店工場製作して居ります。特に御結婚用の長持ちの御注文に應じています。

◎配達無料

モーベス

ニテロイ

アベニード・リベルダデー

(シネ・ニテロイ裏)

Bar e Restaurante “Prince”

Av. S. João, 1072 - and. terreo Hotel Principe

皆様ノラジルの銀座通り
アベニード・サンジョンに日
本、經營のレストウンを御承
知ですか？

御會合や御接待並に御散歩の
立寄り下さい。尙百名以上の
御宴會や御結婚には豪華な大
ホールの用意がございます

當店自慢の
おかり場やき
フランス料理

ぷりんす

アベニード・サンジョ
ン一〇七二

(ホテル・ブリッセル入口)
電話 三七二〇一八一九